

Вопросы эпиграфики

Ответственный редактор кандидат исторических наук А. Г. Авдеев

Выпуск X



Москва
Университет Дмитрия Пожарского
2019

Печатается по решению Учёного совета Университета Дмитрия Пожарского

Редакция: А. Г. Авдеев (к.и.н., доцент, ПСТГУ, Университет Дмитрия Пожарского, школа «Интеллектуаль») (ответственный редактор), Д. В. Вальков (Д. В. Вальков (к.и.н., институт Мировой культуры МГУ им. М.В. Ломоносова), А. Ю. Виноградов (к.и.н., доцент, Исторический факультет НИУ–ВШЭ), А. А. Гиппиус (член-корреспондент РАН, профессор, Школа филологии, НИУ–ВШЭ), Д. В. Деопик (д.и.н., профессор, Институт стран Азии и Африки МГУ им. М. В. Ломоносова, ПСТГУ, Университет Дмитрия Пожарского), И. В. Зайцев (д.и.н., проф., Государственный музей искусства народов Востока, Москва), И. В. Кормушин (д. филол. наук, Институт языкознания РАН), С. М. Михеев (к.и.н., ст. научн. сотр., Институт славяноведения РАН), Т. В. Рождественская (д.филол.н., профессор, СПбГУ), А. В. Сафронов (к.и.н., доц., Исторический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова), Ю. М. Свойский (со-основатель Лаборатории RSSDA, сотрудник Института классического Востока и античности НИУ ВШЭ), М. Ю. Ульянов (к.и.н., доцент, заведующий кафедрой китайской филологии Института стран Азии и Африки МГУ им. М. В. Ломоносова), М. А. Чегодаев (к. искусствоведения, ведущий научный сотрудник Государственного института искусствознания, научный сотрудник Университета Дмитрия Пожарского)

Корректор к. филол. н. О. А. Горелова

Электронный адрес издания: avdey57@mail.ru.

Editorial staff: A. G. Avdeev (Ph.D. of History, associate professor, Orthodox St. Tikhon's University, University of Dmitry Pozharsky, middle school "Intellectual") (associate editor), M. A. Chegodaev (Ph.D. in Art history, senior research fellow, the State Institute of Fine Arts, research fellow, University of Dmitry Pozarsky), D. V. Deopik (D.Ph., Doctor in History, Full professor of the Institute of Asian and African Studies, Moscow State Lomonosov University, Orthodox St. Tikhon's University, University of Dmitry Pozharsky), A. A. Gippius (corresponding member RAS, full professor, School of Philology, National Research University "Higher School of Economics"), I. V. Kormushin (D.Ph., Doctor in Philology, Full professor, Institute of Linguistics, RAS), S. M. Mikheev (Ph.D. of History, senior research fellow of the Institute of Slavic Studies, RAS), T. V. Rozhdstvenskaja (D.Ph., Doctor of Philology, Full professor of the St. Petersburg State University), A. V. Safronov (PhD of History, associate professor, of the History Faculty, Moscow State Lomonosov University), Yu. M. Svoyski (Co-founder of RSSDA Laboratory, researcher at the Institute for Oriental and Classical Studies, National Research University "Higher School of Economics"), M. Yu. Ulianov (Ph.D. in history, associate professor, head of the Department of Chinese philology at the Institute of Asia and Africa of Lomonosov Moscow State University), D. V. Valkov (Ph.D. in History, Institute of World Culture Moscow State Lomonosov University), A. Yu. Vinogradov (Ph.D. in History, associate professor of the History Faculty, National Research University "Higher School of Economics"), I. V. Zaytsev (D.Ph., Doctor in History, full professor, Museum of Oriental Art, Moscow).

The proof-reader Ph.D. in philology O. A. Gorelova

E-mail address of the edition: avdey57@mail.ru.

Вопросы эпиграфики. Выпуск 10. [Сб. ст.] / Университет Дмитрия Пожарского / Отв. ред. А. Г. Авдеев. — М.: Русский фонд содействия образованию и науке, 2019. — 528 с., ил.

ISBN 978-5-91244-261-2

ISSN 2079-2441

Сборник состоит из шести разделов. В первом разделе, «Из истории письма», публикуется статья о принципах разделения письменности на логографию и идеографию. Во второй раздел, «Эпиграфика Востока», включены статьи, посвященные китайской и османской эпиграфике. В третьем разделе публикуются статьи по христианской и мусульманской эпиграфике Кавказа. Четвёртый раздел включает статьи по западноевропейской эпиграфике Средневековья и раннего Нового времени. Пятый раздел посвящён русским надписям XI–XIX вв., а также современным методам их изучения. В шестом разделе помещены рецензии на книгу об амфорах из собрания Восточно-Крымского историко-культурного заповедника и краткий библиографический указатель монографий и сборников статей по эпиграфике, изданных в России в 2016–2018 гг.

ISBN 978-5-91244-261-2

ISSN 2079-2441

© Русский фонд содействия образованию и науке, 2019

УДК 930.27
УДК 94 (470)
УДК 271.22

Гибель преподобного Корнилия Псково-Печерского: исторические источники и монастырские предания¹

А. Г. Авдеев

В статье исследуется происхождение и бытование агиографической легенды о гибели прп. Корнилия Псково-Печерского от руки Ивана Грозного у стен Псково-Печерского монастыря. В статье делается вывод, что данное предание держится на внешней привлекательности легенды и авторитете митрополита Евгения (Болховитинова), признанного историка Русской Православной Церкви, но не имеет опоры в источниках, в том числе и в эпитафиях печерскому старцу. Мученическая его кончина подтверждается Синодиком опальных, где подвижник назван первым среди жертв опричного террора в Пскове, а также сообщением князя Андрея Курбского. Сведения же Пискарьёвского летописца и, отчасти, «Книги, глаголемой о русских святых» позволяют считать, что прп. Корнилий погиб в Пскове.

Ключевые слова: *преподобный Корнилий Псково-Печерский, Псково-Печерский монастырь, Иван Грозный, опричнина, митрополит Евгений (Болховитинов).*

Игумен Псково-Печерского монастыря Корнилий прославлен Русской Православной Церковью как преподобномученик, жертва террора Ивана Грозного. Существуют разные интерпретации его гибели, отражённые в нескольких версиях агиографических преданий.

¹ Статья подготовлена в рамках проекта «Corpus Incriptionum Rossicarum / Свод русских надписей» при поддержке Университета Дмитрия Пожарского, Лаборатории RSSDA и Фонда Развития ПСТГУ. Научный руководитель проекта А. Г. Авдеев, технический руководитель проекта Ю. М. Свойский. См. сайт проекта: URL: <https://cir.rssda.su>.

Их эволюция и взаимосвязь не были предметом специального исследования². Как отражение эпохи опричнины, они представляют несомненный интерес. Данные источники делятся на три группы: 1) созданные в Псково-Печерском монастыре; 2) созданные за его пределами и 3) предания, озвученные в историографии XIX–XX вв. Данная классификация источников и их анализ в комплексе с критической оценкой сложившихся в историографии XIX — начала XX в. оценок этого события позволяет решить проблему времени возникновения и достоверности агиографических преданий, складывавшихся с последней четверти XVI в. Памятники эпиграфики, связанные с прп. Корнилием, хотя и отражают важные вехи формирования данных преданий, но не были учтены исследователями, так как либо не привлекли их внимания, либо стали известны в сравнительно недавнее время.

Среди источников, возникших в Псково-Печерском монастыре, самую раннюю версию смерти прп. Корнилия даёт эпитафия на его надгробной «керамиде». Плита была создана незадолго до или вскоре после погребения подвижника и закрыла нишу с его гробом в «зоне святости» пещерного некрополя, но после обретения его мощей (1690) надгробие утеряли³. Случайно плита была найдена в начале 60-х гг. XX в. в пещерном некрополе Псково-Печерского монастыря⁴ и впервые без приложения фото была опубликована И. И. Плешановой в 1966 г.⁵ В настоящее время плита установлена в нише в стене южного придела Успенского собора у изножия раки с мощами прп. Корнилия.

Документирована группой CIR 24 ноября 2016 г., код документирования OG0576, код надписи CIR0410 (ил. 1). Операторы документирования: Сергей Пешков, Александр Пешков, Антон Клеймёнов, Александр Сидоров, Евгений Юшин, Рафхат Габдулин, Дарья Анисимова. Авторы описания: Александр Авдеев, Ольга Радеева, Ирина Маркелова, Соколов Илья.

² Основные источники, повествующие о гибели прп. Корнилия, и разные версии связанных с нею агиографических преданий систематизированы В. И. Охотниковой с общим обзором историографии. См.: *Охотникова В. И. Корнилий // ПЭ. Т. XXXVIII. М., 2015. С. 112.*

³ О первоначальном месте погребения прп. Корнилия см.: *Повесть о Псково-Печерском монастыре // БЛДР. Т. 13: XVI век. СПб., 2005. С. 528.*

⁴ *Тихон (Секретарёв), архим. Высокопреподобие отца Алипия. Печоры, 2014. С. 91.*

⁵ *Плешанова И. И. Керамические надгробные плиты Псково-Печерского монастыря // НЭ. 1966. Вып. VI. С. 162. № 20.*



Ил. 1. Псково-Печерский монастырь. Надгробная керамическая плита-вставка с эпитафией прп. Корнилию Псково-Печерскому (С190410)

роятно, ещё были живы свидетели кончины прп. Корнилия. Здесь сказано, что игумен «от нашедшего же потом всей земли словенъстей Росийскаго царства мятежа и от тлѣннаго сего житія земнымъ царемъ предпосланъ къ Небесному Царю в вѣчное жилище в годъ зимы 7078-е февраля в 20 день лѣтомъ сый 69»⁸.

Позднейшая по времени версия находилась во второй эпитафии прп. Корнилию, устроенной на «каменной гробнице» над его мощами в приделе Антония и Феодосия Печерских в Успенском соборе обители. До находки надгробной керамида она была единственным эпиграфическим памятником, сообщающим об обстоятельствах кончины подвижника: «Здѣсь лежать честныя мощи Преподобнаго отца Корнилія. Постриженъ на игуменство въ сей обители въ 1529 году. Настоятельствомъ 41 годъ и 2 мѣсяца. Но за ревность и устройство кругомъ монастыря каменной стѣны много пострадалъ отъ клеветниковъ и отъ тлѣннаго житія земнымъ Царемъ предпосланъ къ Царю Небесному въ вѣчное жилище 7078 (1570) году февраля въ 20 день, на 69 году отъ рождения своего. Мощи его были положены въ стѣнѣ Богомъ зданной пещеры, гдѣ и пробыли 120 лѣтъ невредимо. Потомъ, въ 1690 г. Маркелломъ, Митрополитомъ Псковскимъ и Изборскимъ, перенесено на сіе мѣсто и положено въ новомъ каменномъ гробѣ»⁹. Время создания надписи неизвестно: она находилась на надгробнице, сооружённой в 1690 г. после обретения мощей преподобного, и была утрачена при устройстве на её месте медной раки в 1872 г.¹⁰ Язык надписи (если только она издана не в пересказе) указывает скорее на XVIII или даже на XIX в., чем на конец XVII ст. В её основу положены сведения, взятые из «Повести...», но, что важно, указано, что игумен пострадал от клеветников за некую «ревность» и строительство монастырских стен.

Создаётся впечатление, что вплоть до конца XVII в. безмятежная кончина прп. Корнилия была принята в Псково-Печерском монастыре в качестве официальной версии его смерти, а обтекаемая формулиров-

⁸ Повесть о Псково-Печерском монастыре... С. 486, 488; см. также: *Охотникова В. И.* Корнилий... С. 112.

⁹ [*Аполлос (Беляев), архим.*]. Псково-Печерский монастырь. СПб., 1860. С. 104; [*Он же*]. Псково-Печерский монастырь. Новгород, 1864. С. 116; также: *Толстой М. В.* Русские древности и святыни. Ч. II: Святыни и древности Пскова. М., 1861. (репр.: М., 1991). С. 114; РПН-1. М., 1915. С. 429.

¹⁰ [*Аполлос (Беляев), архим.*]. Первоклассный Псково-Печерский монастырь. Изд. 2-е, доп. При архимандрите Иннокентие. Остров, 1893. С. 15–16.

ка о предпослании подвижника «земнымъ царемъ <...> к Небесному Царю», включённая в «Повесть о Псково-Печерском монастыре» и эпитафию на надгробнице, позволяла предположить (или, точнее, домыслить) причастность «земного царя» к кончине подвижника. В качестве агиографической параллели укажу, что именно с фразой «послем тебя к Царю Небесному» обращаются к прп. Адриану Пошехонскому его убийцы¹¹. Видимо, в обители были веские причины не афишировать причастность Ивана Грозного к смерти настоятеля, тем более что в той же «Повести...» царь выступает как «взявший полнитель и пособникъ во всем строении сему Печерскому монастырю»¹². По сути, первым по времени свидетельством почитания прп. Корнилия является обретение его мощей в 1690 г., но поводом к этому стали его труды по обустройству обители «яко жь всеми зримо в красоте и славе»¹³.

Справедливо ради отмечу, что в эпоху Ивана Грозного в эпитафиях казнённым всё же помещалась формула благой кончины. В частности, формула «*преставль*» вырезана на надгробии князя И. И. Кубенского, казнённого 1 июля 1546 г., но без формулы «раб Божий»¹⁴.

Источники, созданные вне Псково-Печерского монастыря, более конкретны в определении обстоятельств смерти прп. Корнилия. Впервые версию о его насильственной смерти по «свежим следам» события озвучил князь Андрей Курбский. В написанной им в начале 70-х гг. XVI в. «Истории о великом князе Московском» он назвал прп. Корнилия среди иерархов, павших жертвами опричного террора, добавив, что старец был «убиень» царём, раздавленный «орудием мучителскимъ нѣкаким» «во един день» с Вассианом Муромцовым¹⁵. Хотя эти подробности были известны автору не из первых рук¹⁶, а основной идеей «Истории...» было желание представить Европе ново-

¹¹ Кузьмина М. К. Малоизвестные севернорусские жития XV–XVI вв. М., 2018. С. 28.

¹² Повесть о Псково-Печерском монастыре... С. 506.

¹³ ГИМ ОР. Собрание И. Е. Забелина. № 481. Л. 8–8 об.

¹⁴ Гиршберг В. Б. Материалы для свода надписей на каменных плитах Москвы и Подмосковья XIV–XVII вв. Ч. I. Надписи XIV–XVI вв. // НЭ. 1960. Т. I. С. 28. № 42.

¹⁵ Андрей Курбский. История о великом князе Московском // БЛДР. Т. 11: XVI в. СПб., 2001. С. 450.

¹⁶ Р. Г. Скрынников относится к сообщению А. Курбского двояко. Признавая, с одной стороны, гибель прп. Корнилия от руки Ивана Грозного, он, тем не менее, считает, что «известия Курбского о казни духовных лиц лишены достоверности». См.: Скрынников Р. Г. Царство террора. СПб., 1992. С. 374, 392.

го Нерона в облике Ивана Грозного, версию Курбского подтверждает составленный по царскому приказу в 1582/83 г. Синодик опальных, где прп. Корнилий назван первым среди жертв опричнины в Пскове¹⁷. Смутные сведения о том, что Иван Грозный, будучи в Пскове, приказал «некоторых монахов (monachos etiam quosdam) убить (trucidare), рассечь на части (membratim dessecare), потопить (aquis obruere)» отразил Алессандро Гваньини в «Описании Европейской Сарматии», впервые изданном в 1578 г. в Кракове¹⁸. Эти версии не совпадают с монастырскими преданиями¹⁹.

В агиографическом «справочнике» «Книга глаголемая описание о российских святых» он назван в разделе «Града Пскова святые», но версии его насильственной смерти, приведенные в разных списках этого произведения, неодинаковы: «оуѣи́нь кысць в лѣто , хзѡн , мѣдѣ февралѣ , въ , к , днѣ»²⁰, «уѣичень кысць [кысць] на главу, в лѣто 7072, февраля 20 день, и положень въ пещерѣ»²¹, или «уѣичковѣнь кысць ѿ црѣя ѿлани . въ лѣтоу хзѡн . февралѣ въ . к»²².

Текстологически этот памятник не изучен, неизвестно количество его списков и соотношение между его редакциями. А. А. Романова считает, что он был создан в середине XVIII в.²³, что вызывает не-

¹⁷ Там же. С. 539.

¹⁸ Гваньини А. Описание Московии / Пер. с латинского, вводная статья и комментарии Г. Г. Козловой. М., 1997. С. 118–120.

¹⁹ На это обратила внимание И. И. Плешанова, хотя в её статье спутаны «Повесть о Псково-Печерском монастыре» и монастырский Синодик. См.: Плешанова И. И. Керамические надгробные плиты Псково-Печерского монастыря // НЭ. 1966. Вып. VI. С. 200.

²⁰ РГБ ОР. Ф. 173.I (Фундаментальное собрание библиотеки МДА). № 209. Л. 26 об. = Толстой М. В. Книга, глаголемая описание о российских святых, где и в котором граде или области или монастыре и пустыни поживе, чудеса сотвори, всякаго чина святых. М., 1887 (репр.: М., 1995). С. 54. № 157. Список, изданный М. В. Толстым, считавшим его рукописью конца XVI или начала XVII в., по филиграммам действительно датируется концом XVIII в.

²¹ РГБ ОР. Ф. 173.III (Собрание по временному каталогу МДА). № 58. Л. 21. Конец XVIII в.

²² МГУ НБ. ОриПК. № 293. Л. 423. Эта же версия есть в ряде списков, указанных В. И. Охотниковой. См.: Охотникова В. И. Корнилий... С. 112. В начале XIX в. об этом же предании писал архимандрит Амвросий (Орнатский). См.: Амвросий (Орнатский), архим. История Российской Иерархии. Ч. V. М., 1813. С. 550. Прим. *.

²³ Романова А. А. Проблемы изучения древнейшего агиобиографического «справочника» русских святых — «Книги глаголемой описание о российских святых» // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2009. № 3 (37). С. 99–100.

доумение: исследовательница не учла список «Книги...», переработанный в 1714–1716 гг. ключарем Благовещенского собора в Кремле Симеоном Моховиковым²⁴.

Одним из методов исследования соотношения редакций этого памятника и их движения во времени может стать статья динамика имён региональных святых в разных списках «Книги...» (Табл. 1).

Сопоставление имён галичских святых в трёх её списках XVIII в. показало, что в основе издания М. В. Толстого лежал список более раннего времени, в котором были отмечены четыре подвижника, а в списках Симеона Моховикова и из библиотеки МДА этих имён десять. Наиболее поздними в них являются помещённые в конце списка имена четырёх безымянных иноков, чьи мощи были обретены при строительстве Воскресенского собора в Воскресенском Солигаличском монастыре в 1660/61 г. Вместе с тем, список М. В. Толстого сохранил следы первоначальной редакции памятника. В неизданном исследователем предисловии к этому списку указываются имена подвижников, прославленных «до лѣтъ принопамятнаго и дощопочивашго великаго гдѣа црѣа ѳоанна васильевича всеа рѣин <...> и до сна ѳгѡ блженнаго и прно памѣтнаго прекрѣткаго великаго гдѣа црѣа и великаго князѣа дѣодора ѳѡанновича»²⁵, что даёт terminus post quem для времени создания памятника. К более поздним вставкам относятся имена святых, почивших после Смутного времени, самым поздним из которых является свщмч. епископ Астраханский и Терский Иосиф, «иже пострадѣ ѿ рѣикѣх измѣнниковѣх и казакѣвъ доникѣх стѣнкѣх рѣзинѣа . ѿ лѣабѣо блскѣн оуѣа , и прочѣх . ѳрннѣтъ ѣ роскаѣтъ ѣ лѣчѣо . хѣрѣо» (включённый также в списки Симеона Моховикова и МДА), после имени которого в списке М. В. Толстого помещён список патриархов Московских (также не изданный исследователем), оканчивающийся Адрианом²⁶. С известной долей осторожности (до изучения более репрезентативного числа списков «Книги...») можно полагать, что краткие версии о насильственной смерти прп. Корнилия («убиен» или «усечен»), скорее всего, предшествовали развёрнутой, где виновником убийства назван Иван Грозный.

²⁴ МГУ НБ. ОРиРК. № 293.

²⁵ РГБ ОР. Ф. 173.1 (Фундаментальное собрание библиотеки МДА). № 209. Л. 12 об. — 13 об.

²⁶ РГБ ОР. Ф. 173.1 (Фундаментальное собрание библиотеки МДА). № 209. Л. 57 об.

Таблица 1
Сопоставление имён галичских святых в списках «Книги глаголемой о русских святых»¹

МГУ ИБ. ОриРК. № 293 (1714–1716 гг.)	РГБ ОР. Ф. 173. III (Собрание по временному каталогу МДА). № 58 (вторая половина XVIII в.)	РГБ ОР. Ф. 173. I (Фундаментальное собрание библиотеки МДА). № 209 (конец XVIII в.)	НБУВ ИР. Ф. 312 (Коллекция библиотеки Киевского Софийского собора). № 358/137 (конец XVIII в.)
(Л. 480 об.) Града Галича святые:	(Л. 24) Галича града святые:	(Л. 47 об.) Града Галича святые:	(Л. 74 об.) Града Галича святые:
Преподобный Макарий игумен Троицкого монастыря, иже на Унже реке, галичский и желтоводский чудотворец. Преставился в лето 6912, июля в 25 день.	Преподобный Макарий игумен Троицкого монастыря, иже на Унже реке, галичский и желтоводский чудотворец. Преставился в лето 6912, июля в 25 день, но память его празднуют в той же день.	Преподобный Макарий игумен Троицкого монастыря, иже башть на Унже реке в Галичском граде, и желтоводский и уженский чудотворец. Преставился в лето 6912, июля в 25 день, а родился в Нижнем Новом граде.	1. Святый преподобный Макарий игумен Троицкого монастыря, иже на Оунже реке, галичский и желтоводский и оуженский чудотворец, бе во дни великого князя Василия Васильевича Московского и вся Русии. Родом нижегородец. (Л. 75) посацкого человека сын, отца именем Иоанна, матери Марии. Млад сый, пострижися в Печерском монастыре, и от тале поиде в пустыню, не хотя славы от человек на реку, глаголющу Дух, и тамо мало поживе, отиде отай во внутреннюю пустыню на Желтыя воды и тамо монастырь созда и братию собора, и отполе прозвася Макарий Желтоводский. И найдоша на обитель его агаряне и разориша ю и самого плениша. И вседоша его ю князю, князь же воззврати им, яко таково света мужа взияти и отпустиши его с честию. И отпуду пакы отиде от града Галича за 15 поприщ, и тамо монастырь созда и братию собора и поживе во иноческом житии 23 лета, а всех лет поживе 95. Преставися в лето 7912 июля в 25 день.

¹ Разночтения со списком Симсона Моховикова выделены курсивом.

<p>Преподобный Авраамий, игумен Городецкого монастыря Пресвятыя Богородицы, иже на Чухломе озере. Был ученик преподобного Сергия Радонежского, преставился в лето 6883, июля в 20 день.</p>	<p>(Л. 481) Преподобный Пансей, игумен Успенского монастыря у города Преставился в лето 6900.</p>	<p>Преподобный Варнава пустыльник, иже на Лапшанге на Ветлуге реке новый чудотворец, преставился в лето 7063, июля в 11 день.</p>	<p>Преподобный отец Ияков Галицкий, новый чудотворец на посаде на Староторжке под церковью Бориса и Глеба. Подобен акти Зосима Соловецкий. Положен на правой стороне, на гробу образ и в черквн другий. Схима на плечах.</p>	<p>Преподобный Авраамий, игумен Городецкого монастыря Пресвятыя Богородицы, иже на Чухломе озере, ученик преподобного Сергия чудотворца, преставился в лето 6883, июля в 20 день, <i>поминает о нем в Прологе.</i></p>	<p>(Л. 48) Преподобный Авраамий, игумен Городецкий, иже на Чухломе озере, <i>галицкий чудотворец</i>, ученик <i>Сергиев</i>, преставился в лето 6883, июля в 20 день.</p>	<p>Преподобный Пансий, игумен Успенского монастыря. Преставился в лето 6900.</p>	<p>Преподобный Варнава пустыльник, иже на Лапшанге на Ветлуге реце новый чудотворец, преставился в лето 7000, июля в 11 день.</p>	<p>Преподобный Ияков Галицкий, новый чудотворец на посаде на Староторжи, под церковью Бориса и Глеба. Подобен акти преподобный Зосима Соловецкий, схима на плечах. Положен на правой стране, на гробе образ, в черквн другой.</p>	<p>(Л. 75 об.) 4. Святый преподобный Феодорит Благоевецкаго монастыря Монзенскаго, иже на Костроме на оустий, преставися в лето 7104 декабря во 12 день</p>	<p>2. Святый преподобный Авраамий, игумен Городецкого монастыря Пресвятыя Богородицы, иже на Чухломе озере, оученик преподобнаго Сергия Радонежскаго чудотворца, преставися в лето 6883, июля в 20 день.</p>	<p>3. Святый преподобный Пансий, игумен Успенскаго монастыря. Преставися в лето 6900.</p>	<p>4. Святый преподобный Варнава пустыник на Шалашанге и на Ветлуге реце, новый чудотворец, преставися в лето 7063, июля в 11 день.</p>	<p>5. Святый преподобный Ияков Галицкий, новый чудотворец на посаде на Староторжи, под церковью, под алтарем Бориса и Глеба. Подобен акти преподобный Зосима Соловецкий, схима на плечах. (Л. 76) Положен на правой стране, на гробе образ, в черквн другой.</p>
---	---	---	--	--	---	--	---	---	---	--	---	---	--

Окончание табл. 1

<p>Преподобный Александр на Воше рече в монастыре Преображения Спаса близ Соли Галичская осмь верст. Образ его в полатке каменной штилистовой. Подобием аки Зосима, поуже схима на плечах.</p>	<p>Преподобный Александр, иже на Воше рече, Преображенского монастыря, близ Соли Галичской, 8 латриць. Образ его в каменной полатке шти листовой. Подобием аки Зосима Соловецкий, схима поуже на плечах.</p>		<p>6. Святыи преподобный Александр в монастыре Преображения Господня на Воше рече близ Соли Галичская, от града 8 верст.</p>
<p>Преподобные отцы четьре брата у Соли Галичская в Воскресенском монастыре, обретены (1. 481 об.) мощи их во 169-м году целы и нетленны, а обретены мощи их, как в том Воскресенском монастыре делали церковь каменную, рвы копали.</p>	<p>Преподобные отцы четьре брата у Соли Галичской в Воскресенском монастыре, иже церковь делали, мощи их обретены целы и нетленны в лето 7169.</p>		<p>10. Святыя преподобныя отцы четьре брата оу Соли Галичская в Воскресенском монастыре, егда начала злати церковь каменную, рвы копали и обрели мощи их святыя целы и нетленны в лето 7169.</p>
	<p>Итого обретается в граде Галиче 10 святых.</p>		

Эти версии нашли отражение в преданиях, активно распространявшихся в трудах историков, начиная с Н. М. Карамзина. В изданном в 1821 г. IX томе «Истории Государства Российского» Историограф упомянул «древнее предание», согласно которому Иван Грозный собственноручно обезглавил прп. Корнилия, встретившего царя у стен Псково-Печерской обители, но на основании известных ему списков новгородских летописей поставил под сомнение его историчность²⁷. В письменных источниках, созданных до начала XVIII в., эта версия не встречается и, видимо, как устное предание возникла в Псково-Печерском монастыре, вероятно, не без влияния «Книги глаголемой о русских святых». Активной фазой её распространения стал XIX в. В это время она обросла живописными подробностями, о чём свидетельствует рассказ о смерти подвижника, записанный П. И. Якушкиным в Псковской губернии в 1859 г.²⁸ По этой легенде, гнев Ивана Грозного во время приезда в обитель вызвали мощные монастырские стены, выстроенные игуменом. «“Крѣпость выстроилъ! закричалъ царь: — на меня пойдешь!” Хвать саблей, и отрубилъ Корнилію преподобному голову. Корнилій преподобный взялъ свою голову въ руки, да и держитъ передъ собой. Царь отъ него прочь, а Корнилій преподобный за нимъ, а въ рукахъ все держитъ голову. <...> Царь видитъ то, сталъ Богу молиться, въ грѣхахъ отпушенія просить. <...> Корнилій преподобный и умеръ. Так царь и ускакалъ изъ Корниліевой крѣпости въ чемъ былъ: все оставилъ: коляску, сѣдло, ложки... даже кошелекъ съ деньгами забылъ»²⁹. Есть основания сомневаться в фольклорном характере этого рассказа: скорее всего, информатор П. Я. Якушкина отразил личные впечатления от посещения обители. Его поразили мощные стены, построенные при прп. Корнилии, он видел роскошную карету, подаренную Анной Иоанновной, а в ризнице ему продемонстрировали седло, оправленные серебром нож, вилку, ложку

²⁷ Карамзин Н. М. История государства Российского. Кн. III (Томы IX, X, XI и XII). СПб., 1843. Примечания к IX тому (отд. паг.). Стб. 110. Прим. 485.

²⁸ Соколова В. К. Русские исторические песни XVI века (эпохи Ивана Грозного) // Славянский фольклор. Материалы и исследования по исторической народной поэзии славян / Отв. ред. В. К. Соколова и В. И. Чичеров. М., 1951. С. 18.

²⁹ Якушкин П. Путевые письма из Новгородской и Псковской губерний. СПб., 1860. С. 160–161.

и «кошелёк, шитый по бархату серебром, с серебряной цепочкой», будто бы пожалованные Иваном Грозным в раскаяние за убийство подвижника³⁰. К увиденному и услышанному добавились агиотипы, усвоенные информатором из житий: В. К. Соколова отметила сюжетную близость этого рассказа и Жития Меркурия Смоленского³¹.

П. М. Строев не сомневался в том, что прп. Корнилий был казнён Иваном Грозным³². В наши дни данная версия получила статус исторического факта (ил. 2). Этим она обязана современнику Н. М. Карамзина, митрополиту Евгению (Болховитинову) († 1837), в 1816–1822 гг. — архиепископу Псковскому и всей Лифляндии и Курляндии. Впервые рассказ о том, что Иван Грозный «собственноручно съѣкъ» голову прп. Корнилию (без уточнения места) со ссылкой на неких «лѣтописателей» был опубликован в анонимном описании обители, изданном в 1821 г. и, возможно, составленном митрополитом Евгением³³: ту же самую версию владыка повторил в опубликованной в 1831 г. «Истории княжества Псковского»³⁴.

Загадочные «летописатели», скорее всего, являются списком «Книги глаголемой о русских святых», который хранится в Институте рукописей Национальной библиотеки Украины им. В. И. Вернадского³⁵. Эта рукопись, поступившая после смерти митрополита Евгения в библиотеку Киево-Печерской лавры³⁶, выполнена на синесерой бумаге отечественного производства полууставом нового письма, который по филиграням³⁷ и палеографическим призна-

³⁰ Псково-Печерский монастырь... С. 29–30.

³¹ Соколова В. К. Русские исторические песни... С. 18.

³² Строев П. М. Список иерархов и настоятелей монастырей Российской Церкви. СПб., 1877. Стб. 385. (репр.: М., 2007).

³³ Описание Псково-Печерского первоклассного монастыря. Дерпт, 1821. С. 49.

³⁴ Евгений (Болховитинов), митр. История княжества Псковского. Ч. 3, содержащая историю Псковской иерархии. Киев, 1831. С. 79.

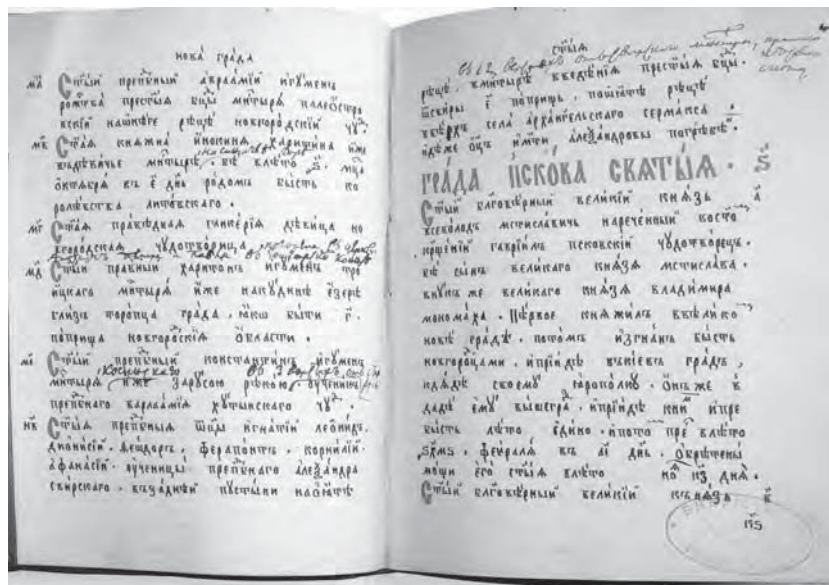
³⁵ НБУВ ИР. Ф. 312 (Коллекция библиотеки Киевского Софийского собора), № 358/137. Описание рукописи: Петров Н. И. Описание рукописных собраний, находящихся в городе Киеве. Вып. III: Библиотека Киево-Софийского собора. М., 1904. С. 123–124. № 358 (137). Сердечно благодарю А. Ю. Виноградова за возможность ознакомиться с фотокопией списка.

³⁶ Библиотечные штампы второй половины XIX в. на л. 27 и 83.

³⁷ Филиграния: герб Симбирской губернии на постаменте с двумя звёздами по бокам столба, литеры МФНМ (близко: Клепиков С. А. Филиграния на бумаге русского производства XVIII — начала XX века. М., 1978. С. 29. № 378 — 1790–1799 гг.).



Ил. 2. Псково-Печерский монастырь.
Памятный знак на «месте убийства» прп. Корнилия Печерского. Современное фото.



Ил. 3. Книга глаголемая о русских святых. Список конца XVIII в. с маргиналиями митрополита Евгения (Болховитинова).

Источник: НБУВ. ИР. Ф. 312 (Коллекция библиотеки Киевского Софийского собора). № 358/137. Л. 25 об. — 26.

кам может быть датирован концом XVIII в. На л. 80–83 скорописью того же времени вписаны дополнения — списки митрополитов Киевских, святых Киево-Печерского монастыря, Новгорода, Киева, Астрахани, Вологды и Белоозера. На поздний характер списка указывает и перечень галичских святых, где значительно расширены сведения о прп. Макарии Желтоводском и Унженском и добавлено новое имя — прп. Ферапонта Монзенского (Табл. 1).

Свидетельством работы митрополита Евгения с данной рукописью являются его маргиналии, в том числе и в списках новгородских и псковских святых (ил. 3)³⁸. Сведения о прп. Корнилии в рукописи не добавляют ничего нового по сравнению с проанализированны-

³⁸ НБУВ ИР. Ф. 312 (Коллекция библиотеки Киевского Софийского собора), № 358/137. Л. 25 об. — 26 об.

вая, что она была создана после публикации митрополита Евгения (позднейшая из дат на филигранях — 1834 г.), видимо, эту запись можно считать интерполяцией.

Таким образом, можно сделать вывод, что владыка, опираясь на «Книгу глаголемую о русских святых» и устные предания, создал внешне эффектную, но мистифицированную версию гибели прп. Корнилия от руки Ивана Грозного у стен Псково-Печерского монастыря и для придания ей пушей достоверности сослался на несуществующий источник.

В 40-е гг. XIX в., уже после кончины митрополита Евгения, были изданы Новгородская III и Псковская I летописи, пошатнувшие доверие к озвученной им версии, так как в них сообщалось, что 19 февраля 1570 г., за день до смерти, прп. Корнилий встречал царя во главе крестного хода в Пскове⁴⁵. Тем не менее, описания обители, изданные в 60-е гг. XIX в. архимандритом Аполлосом (Беляевым), почти дословно повторяли версию владыки⁴⁶. Наверное, впервые после Н. М. Карамзина рассказ о гибели прп. Корнилия у врат монастыря от руки Ивана Грозного был объявлен преданием в описании обители, написанном С. Д. Шереметевым и изданном в 1895 г.⁴⁷

Точка зрения Н. И. Серебрянского в фундаментальном исследовании псковского монашества, впервые опубликованном в 1908 г., оказалась двойственной. Во вступлении к монографии он признавал предание об убийстве прп. Корнилия Иваном Грозным у стен Псково-Печерского монастыря свидетельством очевидцев события, грозно предупреждая: «предание <...> нерушимо — и перевесит на “весах” промысла и суда Божия все сторонние попытки навязать “своё особое мнение” об однозначно ясных событиях»⁴⁸. Однако в главе о Псково-Печерском монастыре, критически осмыслив известные ему источники, исследователь пришёл к выводу о мученической

⁴⁵ Новгородская III летопись // ПСРЛ. Т. III. СПб., 1841. С. 259–260; Псковская I летопись // ПСРЛ. Т. IV. СПб., 1848. С. 343–344.

⁴⁶ [Аполлос (Беляев), архим.]. Псково-Печерский монастырь... 1860. С. 13; [Он же]. Псково-Печерский монастырь... 1863. С. 17–18; [Он же]. Первоклассный Псково-Печерский монастырь... 1893. С. 15.

⁴⁷ [Шереметев С. Д.]. Псково-Печерский монастырь. СПб., 1895. С. 17.

⁴⁸ *Серебрянский Н. И.* Очерки по истории... С. 560. Прим. 62.

смерти игумена в Пскове во время опричного разгула⁴⁹. Опубликованное годом позже анонимное Житие прп. Корнилия уже без тени сомнения считало версию митрополита Евгения устным преданием⁵⁰, что отражено и в современных исторических описаниях Псково-Печерского монастыря⁵¹.

Практически не замеченной специалистами, исследовавшими вопрос о месте и обстоятельствах гибели прп. Корнилия, осталась версия, изложенная в Пискаревском летописце, единственном источнике, сообщающем об убийстве печерского игумена в Пскове. Приехав в город, как сообщает летописец, Иван Грозный «хотел <...> казнити и грабити. И единого уби игумена Корнилия Печерскаго да келаря», после чего направился к местному юридическому Николе Салосу и, напуганный его пророчествами, «поеде вскоре» из города⁵². С. И. Хазанова, автор монографического исследования Пискаревского летописца, отметила высокую степень достоверности содержащихся в нём сведений по истории опричнины, которые «основаны, вероятнее всего, на летописи конца XVI в.» и подтверждаются «широким кругом источников»⁵³. Сведения Пискаревского летописца о походе Ивана Грозного на Псков уникальны и не имеют аналогий среди просмотренных мною кратких летописцев конца XVI–XVII вв.⁵⁴ Вместе с сообщением Псковской I летописи Пискаревский летописец косвенно подтверждает дату смерти прп. Корнилия, указанную в обеих эпитафиях. Обе летописи не сообщают о приезде Ивана Грозного в Псково-Печерский монастырь, но об этом же молчит и «Повесть...». Более того, Псковская I летопись и Пискаревский летописец связывают

⁴⁹ Там же. С. 304–306.

⁵⁰ Преподобный Корнилий Печерский. М., 1909. С. 30–31.

⁵¹ Летопись Псково-Печерского монастыря, или исторические сказания о Свято-Успенской Псково-Печерской обители и её святых (с прибавлением Службы им в Неделю 4-ю по Пятидесятнице / Сост. Ю. Г. Малков. М., 1993. С. 102–104; Тихон (Секретарёв), архим. Врата небесные. История Свято-Успенского Псково-Печерского монастыря. Печоры, 2008. С. 21–22.

⁵² Пискаревский летописец // ПСРЛ. Т. 34. М., 1978. С. 191.

⁵³ Хазанова С. И. Пискаревский летописец. Происхождение, источники, авторство. М., 2014. С. 87.

⁵⁴ РГБ ОР. Ф. 310 (собрание В. М. Ундольского). № 364. Л. 410 об.; № 611. Л. 31 об.; № 758. Л. 41; № 771. Л. 31 об.; Ф. 344 (собрание П. П. Шибанова). № 248. Л. 190 — 190 об.

поспешный отъезд царя из Пскова с грозными пророчествами бл. Николы Салоса⁵⁵, причём, согласно Пискарёвскому летописцу, эта беседа состоялась после убийства прп. Корнилия. А ведь поездка в Печоры и обратно, а также пребывание царя в монастыре должны были занять не менее суток. Например, в феврале 1686 г. Патрик Гордон, добравшийся в конной повозке от Пскова до Печор, потратил на этот путь около 10 часов⁵⁶. Наконец, текстуальное совпадение сообщения Пискарёвского летописца с одной из версий «Книги глаголемой о русских святых», видимо, говорит о наличии общего источника у этих памятников.

Таким образом, версия об убийстве прп. Корнилия Иваном Грозным у стен Псково-Печерского монастыря держится на внешней привлекательности легенды и авторитете митрополита Евгения, признанного историка Русской Церкви⁵⁷, но не имеет опоры в источниках, в том числе и в эпитафиях печерскому старцу. Мученическая его кончина подтверждается Синодиком опальных, где прп. Корнилий назван первым среди жертв опричного террора в Пскове, а также сообщением князя Андрея Курбского; видимо, е *silentio* здесь есть место и клеветникам, упомянутым во второй эпитафии прп. Корнилию⁵⁸. Сведения же Пискарёвского летописца и, отчасти, «Книги глаголемой о русских святых» позволяют считать, что прп. Корнилий погиб в Пскове.

⁵⁵ Окончание Псковской I летописи по списку Оболенского // ПСРЛ. Т. V. Вып. 1. М., 2003. С. 116.

⁵⁶ Гордон П. Дневник, 1684–1689 / Пер. с англ., статья и прим. Д. Г. Федосова. М., 2009. С. 89. Хронология поездки П. Гордона сверена по: Черепнин Л. В. Русская хронология. М., 1944. С. 50.

⁵⁷ О методике работы митр. Евгения (Болховитинова) и о научном значении его трудов по истории Псковской епархии см.: *Серебрянский Н. И.* Очерки по истории... С. 30–36.

⁵⁸ В этом отношении заслуживает внимания точка зрения Ю. Г. Малкова о гибели прп. Корнилия в Пскове от жестоких пыток. См.: Летопись Псково-Печерского монастыря... С. 105.

Summary

A. G. Avdeev

Death of the Reverend Kornili Pskovo-Pechersky: historical sources and monastic legends

Keywords: *Reverend Kornilij Pskovo-Pecherskij, Pskovo-Pecherskij Monastery, Ivan the Terrible, oprichnina, oprichniy terror, metropolitan Evgeny (Bolkhovitinov)*

In the paper the origin and an existing of a hagiographical legend of death of the Reverend Kornili Pskovo-Pechersky by hand of Ivan the Terrible at Pskovo-Pecherskij Monastery walls is investigated. In the paper the conclusion is drawn that this legend keeps on external appeal of a legend and authority of the metropolitan Evgeny (Bolkhovitinov), recognized historian of the Russian Orthodox Church, but has no support in sources, including in epitaphs to the pechersky aged man. Its martyr death is confirmed by Sinodik disgraced where the devotee is called the first among the victims of oprichniy terror in Pskov, and also the message of the prince Andrey Kurbsky. Data of the Piskaryovsky letopisetz and, partly, “Книга, glagolemaja o Russkih svjatyh” allow to consider that the Reverend Kornili was lost in Pskov.

Библиография

- Амвросий (Орнатский), архим.* История Российской Иерархии. Ч. V. М.: в Синодальной тип., 1813. — 737 с.
- [*Аполлос (Беляев), архим.*]. Псково-Печерский монастырь. СПб.: в тип. Э. Веймара, 1860. — 140 с.
- [*Аполлос (Беляев), архим.*]. Псково-Печерский монастырь. Новгород, 1864. — 149 с.
- [*Аполлос (Беляев), архим.*]. Первоклассный Псково-Печерский монастырь. Изд. 2-е, доп. при архимандрите Иннокентие. Остров: тип. А. С. Степановой, 1893. — III, 175 с.
- Алехтин В. Р.* Псково-Печерский монастырь и его вкладная книга 1558 г. М.: т-во «Печатня С. П. Яковлева», 1914. — 22 с.

- Арсений, иером.* Описание славянских рукописей Свято-Троицкой Сергиевой лавры. Ч. 1. М.: тип. Т. Рис, 1878. — XIX, 352 с.
- Гириберг В. Б.* Материалы для свода надписей на каменных плитах Москвы и Подмосковья XIV–XVII вв. Ч. I. Надписи XIV–XVI вв. // НЭ. 1960. Т. I. С. 3–66.
- Гордон П.* Дневник. 1684–1689 / Пер. с англ., статья и прим. Д. Г. Федосова. М.: Наука, 2009. — 339 с., ил. (Памятники исторической мысли).
- Евгений (Болховитинов), митр.* История княжества Псковского. Ч. 3, содержащая историю Псковской иерархии. Киев: в тип. Киево-Печерской лавры, 1831. — 171 с.
- [*Евгений (Болховитинов), митр.*]. Описание первоклассного Псково-Печерского монастыря. Дерпт: в тип. И. Х. Шмемана, 1832. — 63 с.
- Гваньини А.* Описание Московии / Пер. с латинского, вводная статья и комментарии Г. Г. Козловой. М.: Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 1997. — 176 с. (*Museum Graeco-Latinum*).
- Карамзин Н. М.* История Государства Российского. Кн. III. Т. IX–XII. СПб.: тип. Э. Праца, 1845. — 1–280, 1–166, 1–200, 5–183, 5–86, 5–84, 5–148 стб., I–XLVII с. (репр.: М., 1989).
- Клепиков С. А.* Филигранные надписи на бумаге русского производства XVIII — начала XX века. М.: Наука, 1978. — 238 с.
- Кузьмина М. К.* Малоизвестные севернорусские жития XV–XVI вв. М.: Водолей, 2018. — 572 с.
- Андрей Курбский.* История о великом князе Московском // БЛДР. Т. 11: XVI век. СПб.: Наука, 2001. С. 310–479.
- Летопись Псково-Печерского монастыря, или исторические сказания о Свято-Успенской Псково-Печерской обители и её святых (с прибавлением Службы им в Неделю 4-ю по Пятидесятнице / Сост. Ю. Г. Малков. М.: изд. Донского монастыря, 1993. — 205 с.
- Малков Ю. Г.* Повесть о Псково-Печерском монастыре (К истории создания свода монастырских сказаний) // Книжные центры Древней Руси XI–XVI вв.: Разные аспекты исследования / Отв. ред. Д. С. Лихачёв. Л.: Наука, 1991. С. 163–169.
- Новгородская III летопись // ПСРЛ. Т. III. СПб.: тип. Э. Праца, 1841. С. 207–279.
- Окончание Псковской I летописи по списку Оболенского // ПСРЛ. Т. V. Вып. 1. М.: Языки славянской культуры, 2003. С. 113–140.

- Описание Псково-Печерского первоклассного монастыря. Дерпт: в тип. И. Х. Шинмана, 1821. — 57 с.
- Охотникова С. И.* Корнилий // ПЭ. Т. XXXVIII. М., 2015. С. 110–119.
- Петров Н. И.* Описание рукописных собраний, находящихся в городе Киеве. Вып. III: Библиотека Киево-Софийского собора. М.: Университетская типография, 1904. — IV, 307, LVIII с.
- Пискарёвский летописец // ПСРЛ. Т. 34. М.: Наука, 1978. С. 31–220.
- Плешанова И. И.* Керамические надгробные плиты Псково-Печерского монастыря // НЭ. 1966. Вып. VI. С. 149–206.
- Повѣсть ѡ началѣ и ѡснованіи Печѣрскаго монастырѣ, взѣта ѡзъ дрѣвнѣихъ лѣтописцевъ, ѡбрѣтайцихъ въ книгохранилищѣхъ онаго монастырѣ. М.: в Синодальной тип., 1807. — 161 с.
- Повесть о Псково-Печерском монастыре // БЛДР. Вып. 13: XVI век. СПб.: Наука, 2005. С. 476–533.
- Преподобный Корнилий Печерский. М.: тип. Вильде, 1909. — 32 с.
- Романова А. А.* Проблемы изучения древнейшего агиобиографического «справочника» русских святых — «Книги глаголемой описание о российских святых» // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2009. № 3 (37). С. 99–100.
- Серебрянский Н. И.* Очерки по истории монастырской жизни в Псковской земле с критико-библиографическим обзором литературы по истории псковского монашества. Псков: изд. Иоанно-Богословского Крыпецкого монастыря, 2013. — 587 с.
- Скрынников Р. Г.* Царство террора. СПб.: Наука, 1992. — 572 с.
- Соколова В. К.* Русские исторические песни XVI века (эпохи Ивана Грозного) // Славянский фольклор. Материалы и исследования по исторической народной поэзии славян / Отв. ред. В. К. Соколова и В. И. Чичеров. М.: изд-во АН СССР, 1951. С. 7–91.
- Строев П. М.* Список иерархов и настоятелей монастырей Российской Церкви. СПб.: Археографическая комиссия, 1877. — X с., 1064, 68 стб. (репр.: М., 2007).
- Тихон (Секретарёв), архим.* Врата небесные. История Свято-Успенского Псково-Печерского монастыря. Печоры: изд. Свято-Успенского Псково-Печерского монастыря, 2008. — 800 с.
- Тихон (Секретарёв), архим.* Высокопреподобие отца Алипия. Печоры, 2014. — 106 с.

- Толстой М. В.* Книга глаголемая описание о российских святых, где и в котором граде или области или монастыре и пустыни поживе, чюдеса сотвори, всякаго чина святых. М.: Университетская тип., 1887. — 288 с. (репр.: М., 1995).
- Хазанова С. И.* Пискарёвский летописец. Происхождение, источники, авторство. М.: Квадрига, 2014. — 176 с. (Исторические исследования).
- Черепнин Л. В.* Русская хронология. М.: ГАУ НКВД, 1944. — 94 с.
- [*Шереметев С. Д.*] Псково-Печерский монастырь. СПб.: тип. М. М. Стасюлевича, 1895. — 40 с.
- [*Шереметевский В. Н.*]. Русский провинциальный некрополь. Т. 1: Губернии Архангельская, Владимирская, Вологодская, Костромская, Московская, Новгородская, Олонецкая, Псковская, Санкт-Петербургская, Тверская, Ярославская и Выборгской губернии монастыри Валаамский и Коневский. М.: изд-во Т-ва И. И. Кушнерев и К^о, 1914. — 1008 с. (репр.: СПб., 2006).
- Якушкин П.* Путевые письма из Новгородской и Псковской губерний. СПб.: тип. Торгового дома С. Струговщикова, Г. Похитонова, Н. Водова и К^о, 1860. — 204 с.